



St
KIM
andrew

St. Andrew Kim Dae Gon Korean Catholic Church

성 김대건 안드레아 성당

5/29/2022

22-23

Add: 4750 Challen Ave., Riverside, CA 92503 Tel: 951-533-0580 Email: standrewkim@sbdiocese.org Website: www.standrewkimchurch.org

(백) 주님 승천 대축일
(Wh) The Ascension of the Lord



“내 아버지께서 약속하신 분을 내가 너희에게 보내주겠다.”

“I am sending the promise of my Father upon you.”

루카 24,49 14,26/ Lk 24:49

본당 주임 신부님(Pastor)

김대선 바오로, MSC
Rev. Paul Kim

미사시간 Mass Schedule

주일미사 / Sunday Mass

한국어 / Kor. 10:00 am
영어 / Eng. 3:00 pm

English Mass Celebrant: Fr. Ted Drennan

평일미사 / Weekday (Korean)

화/Tu 7:30 pm
수/W 10:00 am
목/Th 10:00 am
금/F 7:30 pm

성시간 / Eucharistic Adoration

첫 금요일 / 1st Friday 8:00 pm

첫 토요일 신심미사 / 1st Saturday Devotion

첫 토요일 / 1st Saturday 10 am

고해성사 / Confession

미사 30분전
(30min. before mass)

병자성사 / Anointing of the Sick

사무실 문의/Call Office

유아세례 / Infant Baptism

사무실 문의/Call Office

혼배성사 / Marriage

사무실 문의 (6 개월전 신청) / Call Office (6 months advance)

사무실 업무 시간 Office Hours

일/화/목/금

Su/Tu/Th/F 9:00am-4:00pm

월/수/토 휴무 M/W/Sat Closed

(Until 11/30 Temporary Schedule)

본당 연락처 (Parish Contact)

사무실 (Office)	951-533-0580
총무 (Pastoral Council)	전도미니코 (Dominik Jun)
연령회 (Senior Ministry)	이마태오 (Matthew Lee) 951-733-0389
전례분과 (Liturgical Ministry)	김마지아 (Matias Kim)
주일학교 (Religious Ed)	송세실리아 (Irene Song) 951-346-6151

구역장 (Territory Leaders)

	(총구역장)	
지식	윤(심포로사)	951-966-5868
지혜	임(유스티나)	951-235-1619
통달	현(마리안나)	909-767-8155
의견	김(로사)	909-297-0809
군셈	손(테레사)	805-407-5403
효경	정(바울리나)	951-454-3182
경의	김(테레사)	951-751-5696

교황님 기도 지향 (Pope's Intention)

5월 / May

젊은이들의 신앙

충만한 삶을 살아가도록 부름받은 젊은이들이 성모님의 생애에서 경청하는 법, 깊은 식별, 싹틔운 용기, 헌신적인 봉사를 배우도록 기도합니다.

For faith-filled young people

We pray for all young people, called to live life to the fullest; may they see in Mary's life the way to listen, the depth of discernment, the courage that faith generates, and the dedication to service.

주님 승천 대축일 낮 미사 (다해)

The Ascension of the Lord (Year C)

【입당송 / Entrance Antiphon】

갈릴래아 사람들아, 왜 하늘을 쳐다보며 서 있느냐? 주님은 너희가 보는 앞에서 하늘로 올라가신 모습 그대로 다시 오시리라. 알렐루야.

Men of Galilee, why gaze in wonder at the heavens? This Jesus whom you saw ascending into heaven will return as you saw him go, alleluia.

【제1독서/First Reading】..... 사도 1,1-11 / Acts 1:1-11

【화답송 / Responsorial Psalm】

◎ 환호 소리 가운데 하느님이 오르신다. 나팔 소리 가운데 주님 이 오르신다.

God mounts his throne to shouts of joy: a blare of trumpets for the Lord.

【제2독서 / Second Reading】..... 에페 1,17-23 / Eph 1:17-23

【복음 환호송 / Gospel Acclamation】

◎ 알렐루야. Alleluia, alleluia.

주님이 말씀하십니다. 너희는 가서 모든 민족들을 가르쳐라. 내가 세상 끝 날까지 언제나 너희와 함께 있으리라.

○ Go and teach all nations, says the Lord; I am with you always, until the end of the world. ◎

【복음 / Gospel】+ 요한 14,23-29 / Jn 14:23-29

【영성체송 / Communion Antiphon】

보라, 내가 세상 끝 날까지 언제나 너희와 함께 있으리라. 알렐루야.

Behold, I am with you always, even to the end of the age, alleluia.

미사지향(Mass Intention)

Date/Time	5/29 10am	5/29 3pm	5/31 7:30pm	6/1 10am	6/2 10am	6/3 7:30pm
연미사(D)	이미카엘, 김율리안나, 유시몬 신부님, 민병애, 마리아 막달레나, 김대식 베드로, 이블케리아, 이웅렬, 요한, 안요왕, 박바드리시아, 신바로, 홍마리아고레피, 주윤철, 미카엘, 이정숙	Charles Angel	홍마리아고레피, 김베드로, 이미카엘	김대식 베드로, 이미카엘	김대식 베드로, 이미카엘	김대식 베드로, 이미카엘, 도요한, 김베로니카
생미사(L)	박정대, 그레고리, 박정문, 제임스, 김리디아, 김세례자 요한, 김다니엘, 이도미틸라, 이미자, 데레사&조앤, 박우슬라 가정, 박안셀모, 정윤정, 이니콜라스&데레사, 박마리아, 윤요세피나, 조타데오&마리아, 미셀&에버리 조체, 유재숙, 카타리나, 염카타리나, 손데레사, 손나타나엘, 손율리안나					

*** 미사지향 신청은 일주일 전에 신청 바랍니다. 여기있는 분들을 위해 기도 해주십시오.
Please request mass intention in a week advance. Let us all pray for the intentions.

하늘을 향하여 눈을 들어 기도 하셨습니다.

복음서를 읽다보면 예수님께서 '기도 하셨습니다'라는 말이 나옵니다. 그중 "밤을 새우며 하느님께 기도하셨습니다"(루가:6.12). "예수님께서 베드로와 요한과 야고보를 데리고 기도하시러 산에 오르셨다"(루가:9.28). "예수님께서 일어나 외딴곳으로 나가 시어 그곳에서 기도하셨습니다"(마르:1.35). "그들과 작별하신 뒤에 예수님께서 기도하시려고 산에 가셨다"(마르:6.46). 등 기도를 하시는 예수님의 모습이 보통 기도의 시간 장소 등에 관점에서 표현되는데 오늘 복음은 예수님의 기도의 표현이 "하늘을 향하여 눈을 들어 기도하셨습니다"(요한:17.20). 라는 말로 시작합니다.

눈을 하늘을 향한다는 것은 예수님께서 하늘에게 계신 하느님께 간절한 마음을 향하고 있음이 보여줍니다. 애타게 예수님께서 하느님께 간절히 청한 것이 무엇이기에 두 손 모아 두 눈을 들어 하늘로 향하셨을까요.

첫째, 하나가되게 해주십시오.

예수님의 제자들과 주님을 믿는 사람들 그리고 제자들을 통하여 복음을 듣는 사람들 즉, 믿는 모든 사람들이 하나가 해달라는 것입니다. 여기에는 놀라운 뜻이 담겨져 있습니다. 마치 전체주의(全體主義totalitarianism)나 독재주의(獨裁主義. Pronunciation) 및 공산주의(共產主義communism)처럼 일방적인 이념이나 가치관으로 하나가되는 것을 말하는 것이 아니라. 예수님과 하느님이 사랑으로 하나이듯 우리들도 사랑으로 하나가 되게 해 달라는 뜻이 담겨져 있습니다. 가끔 우리는 '하나'라는 말은 강요된 강제 행동과 희생을 요구하여 하나가 될 것을 말하는데 그것은 예수님이 기도하신 '하나 되게 하소서' 라는 의미가 완전히 다르다는 것을 볼 수 있습니다.

둘째, 주님을 믿는 사람들이 예수님과 하느님 안에 있게 해주십시오.

이것은 성부와 성자의 결합처럼 믿는 사람들이 주님과 결합되어 세상 사람들 즉, 믿지 않는 사람들이 믿게 하려는 것을 의미합니다.

셋째, 완전히 하나가 되게 하소서.

하느님 아버지께서 예수님을 사랑하셨던 그 사랑이 인간들안에 있고, 예수님 사랑이 인간들안에 있게 하려는 것으로서 하느님과 인간사이의 평화, 인간과 인간 사이의 평화를 구현하기 위한 예수님의 기도입니다. 세상의 구원은 사랑으로서 이루어진 평화의 실현인 것입니다.

이 예수님께서 눈을 들어 하늘을 향하여 기도하셨던 그 큰 뜻은 하느님과 인간과의 단절 곧, 죄로 인한 단절을 성부와 성자의 결합된 사랑으로 인간이 새로워지게 해달라는 깊은 뜻이 담겨져 있습니다.

김대선 신부

성인
말씀

기쁨은 기도입니다. 기쁨은 힘입니다: 기쁨은 사랑입니다.

기쁨은 영혼을 사로잡을 수 있는 사랑의 그물입니다.

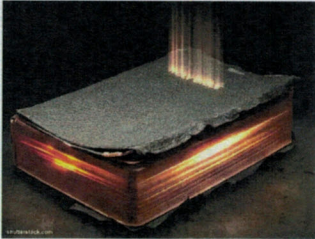
- 마더 테레사-

5 Joyful Reflections on the Ascension

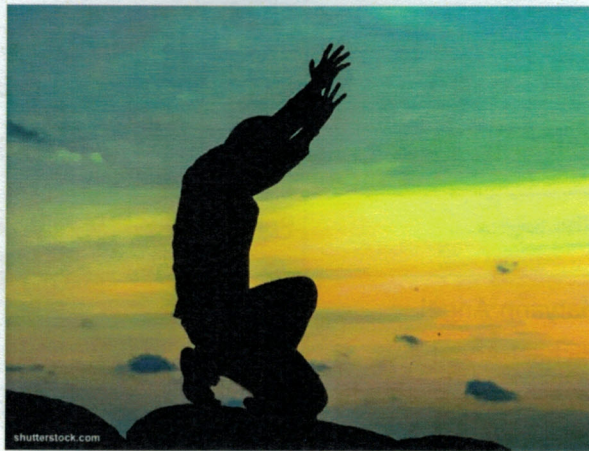
Jesus Became Our Eternal Advocate



We Find Strength to Live Our Faith



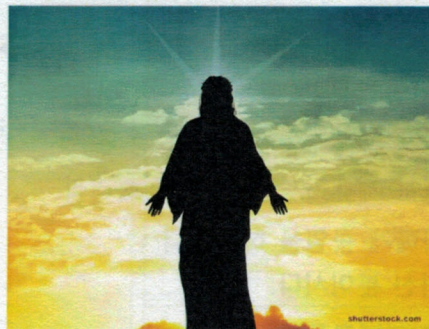
We are United with God



We Received New Purpose in Life



Christ's Victory is Our Victory



Resource: beliefnet

Saint Quotes

Joy is prayer; joy is strength; joy is love;
joy is a net of love by which you can catch souls.

Mother Teresa

전례봉사 (Liturgical Server)

Date Mass Time	해설/ Narrator	독서/ Readers	전례부/Altar Server	반주/Organist	봉헌/ Offertory
5/29 Sun 10am			최클라라 / 오미카엘라		
3pm		Cecilia Park Daisy Ramos	Clara Choi	Juliana Cho	Antoinette Cecilia Cosme
5/30 Mon	No Mass				
5/31 Tue			박아가다	조율리안나	
6/1 Wed			안세실리아	김미카엘라	
6/2 Thurs			최클라라	김미카엘라	
6/3 Fri			김마지아	조율리안나	
6/4 Sat	No Mass				
6/5 Sun 10am			안세실리아 / 박아가다		
3pm		Maryann Angel Michael Angel	Matias Kim	Juliana Cho	Antoinette Cecilia Cosme

성모 성월 기도

마리아의 노래

- 내 영혼이 주님을 찬양하고
내 구원자 하느님 안에서 내 마음 기뻐 뛰노네.
- 그분은 비천한 당신 종을 굽어보셨네.
이제부터 과연 모든 세대가 나를 복되다 하리라.
- 전능하신 분이 나에게 큰일을 하셨으니
그 이름은 거룩하신 분이시다.
- 그분 자비는 세세 대대로
그분을 두려워하는 이들에게 미치리라.
- 그분은 당신 팔로 권능을 떨치시어
마음이 교만한 자들을 흠으셨네.
- 권세 있는 자를 자리에서 내치시고
비천한 이를 들어 올리셨네.
당신 종 이스라엘을 돌보셨으니
- 굶주린 이를 좋은 것으로 채워 주시고
부유한 자를 빈손으로 돌려보내셨네.

- 당신 자비를 기억하시어
- 우리 조상들에게 말씀하신 대로
아브라함과 그 후손에게 그분의 자비 영원하리라.
- 영광이 성부와 성자와 성령께
- 처음과 같이 이제와 항상 영원히.
아멘.

✦ 기도합시다.

저희를 하느님 아버지께 이끄시는 주 예수 그리스도님,
주님의 어머니 동정 마리아를
저희 어머니가 되게 하시고
저희의 전구자로 세우셨나이다.
비오니, 성모 마리아의 전구를 들으시어
저희가 주님께 간구하는 모든 은혜를
받아 누리게 하소서.

◎ 아멘.

본당소식 / Parish News

◆ 평일미사 (Weekday Mass)

남가주 사제협의회 회의 관계로 6/1 수요일 미사가 없습니다.

There will be no Weekday Mass on 6/1 due to KAPA meeting.

◆ 구역 모임

지혜: 5/29(일) 오후 12시 장소: 북경
지식: 5/29(일) 오후 12시 장소: 진한

◆ 성령강림 대축일 준비 9일기도

강의: 5/25, 5/26 오후 7시
9일기도: 5/27 ~ 6/4

◆ 성시간 / Eucharistic Adoration

일시(Date/Time): 6/3(금/Fri) 8pm

◆ 첫토요일 신심미사 / 1st Saturday Devotion

일시(Date/Time): 6/5(토/Sat) 10am

◆ 성령강림 대축일 준비 9일기도

강의: 5/25, 5/26 오후 7시

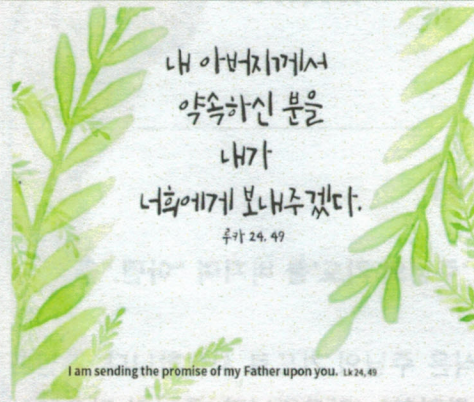
9일기도: 5/27 ~ 6/4

Meeting Id: 840 8021 1225

Passcode: 587738

성령강림 대축일 준비 9일기도 Schedule

일	월	화	수	목	금	토
			25	26	27	28
			강의	강의	사목회	경외
29	30	31	1	2	3	4
효경	군셈	지식	통달	의견	지혜	사목회



▪ 주일학교 여름 캠프 Fundraising 5/22

판매: \$180 / 도네이션: \$200

Fund Total as of 5/15: \$1,350

주일학교 여름 캠프 (Summer Camp)

7월 8일(금) - 7월 10일(일)

참가비: \$150/person

등록 마감: 6월 15일(수)

장소: 48480 foolish pleasure rd. Aguanga, CA 92536

대상: 1학년~9학년 (3학년 이하 부모참가 필수)

Building bridges: Renewing the sense of the community in the new heaven and earth.

새 하늘 새땅에서 공동체로 거듭남에 있어 하느님 안에서 우리가 어떻게 의미 있는 신앙의 연결 고리를 만들수 있는지와 자기 자신에 대해서도 알아보는 시간을 갖습니다.

* 부모님도 함께 참여가 가능합니다.

부족한 캠프 비용 모금을 위해 매주 주일학교에서 커피와 레모네이드를 판매 합니다. 많은 참여와 성원 부탁드립니다.

5/22 우리들의 정성 Weekly Contributions

주일헌금/Plate	10am: \$859 (117명) 3pm: \$211 (30명)
교무금 Envelope	\$1,280 김승창, 고명성, 김선장, 박도원, 김상규, 손정도
교구발전기금 DDF	\$500 강서원, 박도원
합계 Total	\$2,850

주보광고 / Bulletin Ad

Acupuncture Natural Healing Center

(유수 한의원)

Why live with pain?

Byung Chan Kim L.Ac (Mathias)

10600 Magnolia Ave Ste F, Riverside, CA 92505

Office: (951)688-8837

Ortiz Tree Service

Commercial & Residential & Industrial

Office: 714 - 639-7363

Cell: 714 - 402-7081

ortiztreeservice@gmail.com

북경 (PEKING)

CHINESE RESTAURANT

951-687-4822

11170 C Magnolia Ave., Riverside



Tel: 951-207-5339

P.O Box 51397

Riverside, CA 92517

www.Antexpest.com

Complete Pest Control Service

Taiyos Sushi&Poki

951-343-1112

11120 Magnolia Ave., Riverside
(Westgate Plaza)

http://taiyossushi.com

광고문의 (Bulletin Ad)

951-533-580

광고문의 (Bulletin Ad)

951-533-580

광고문의 (Bulletin Ad)

951-533-580

교리상식 101

18. 미사 때 '주님의 기도'를 바치며 "아멘."을 하지 않는 이유는 무엇인가요?

영성체 예식은 주님의 기도로 시작합니다. 주님의 기도는 성체로 오시는 주님을 합당하게 모실 수 있도록 하느님 백성이 함께 간청하는 기도입니다. 주님의 기도에서 청하는 '일용할 양식'은 육신의 생명에 필요한 양식을 말하지만 동시에 신앙생활에 필요한 '성체'(하느님의 빵, 요한 6,33 참조)도 의미합니다. 또한 주님을 합당하게 모시려면 주님께서 거룩하신 것처럼 우리도 거룩해야 하기 때문에 주님께 우리의 죄를 용서해 주십시오 청합니다. 이러한 의미에서 주님의 기도는 영성체 준비에 적합한 기도입니다(『미사 경본 총지침』, 81항 참조).

주님의 기도를 시작하기에 앞서, 사제는 먼저 "하느님의 자녀 되어, 구세주의 분부대로 삼가 아뢰오니,"라고 모두에게 기도를 권고합니다. 모든 신자는 사제와 함께 주님의 기도를 바치고 이어서 사제 홀로 팔을 벌린 채 후속 기도를 바칩니다. 후속 기도는 주님의 기도에서 나오는 마지막 청원 내용을 되풀이하면서 공동체 전체를 악의 힘에서 해방시켜 달라고 간청합니다. 끝으로 모두 함께 "주님께 나라와 권능과 영광이 있나이다."라는 마침 영광송으로 주님의 기도 전체를 끝맺습니다.

교회는 일찍이 전례 안에서 주님의 기도에서 영광송을 덧붙여 기도드렸습니다(『디다케』 [Didache], 8,2 참조). 미사 중에 대영광송, 거룩하시도다, 감사 기도에서도 영광송으로 기도를 끝맺는데, 가장 완전한 기도인 주님의 기도를 바치고 영광송으로 응답하는 것은 가장 합당한 하느님께 드리는 흠송과 감사의 표현입니다. 따라서 '그대로 이루어지소서.' (fiat)라는 의미인 '아멘.' 대신 주님의 기도를 영광송으로 장엄하게 마치는 것입니다.